

SUNDAY, OCTOBER 22

TONE 3

20th Sunday after Pentecost (5th of Luke)

Holy Equal-to-the-Apostles Abercius, Bishop and Wonderworker of Hieropolis, The Holy Seven Youths ("Seven Sleepers") of Ephesus

"Lord I Call..." Tone 3

Lord, I call upon You, hear me.

Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer,
when I call upon You.//

Hear me, O Lord.

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice.//

Hear me, O Lord.

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

Tone 3 *(for the Resurrection)*

By Your Cross, O Christ our Savior,

death's dominion has been shattered;

the devil's delusion destroyed.

The race of man, being saved by faith,//

always offers You a song.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.

Paradise has been opened again.

All creation, praising You,//

always offers You a song.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

I glorify the power of the Father and the Son.

I praise the authority of the Holy Spirit:

the undivided, uncreated Godhead,//

the consubstantial Trinity which reigns forever.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

(Resurrection stichera by Anatolius)

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,
and we glorify and praise Your Resurrection,//
for by Your wounds we have all been healed.

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 2 *(for St. Abercius) (Joseph of Arimathea)*

With the splendors of divine teachings
you destroyed the night of polytheism, O Father Abercius.
You revealed the dawn in all-glorious miracles,
making those who were in darkness children of the day.
Therefore, we all celebrate your holy memory with faith,//
singing hymns to you, O divinely inspired one.

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

You performed a miracle, O Father,
mingling wine and oil in a single vessel, preserving them in that way,
but when needed you caused them to separate by divine grace.
By your supplication you caused a gift of warm water to gush forth
healing the infirmities of those who approach you with faith//
and call you blessed, O Father Abercius.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Dedicating your whole self to God, O Abercius,
you fulfilled the teachings of God.
You received grace from on high, O venerable one,
driving away mankind's many infirmities.
You destroyed the temples of the idols,//
planting the knowledge of God in those who languished in wretched ignorance,
O blessed one.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4 *(for the Holy Youths)* *(As one valiant among the martyrs)*

The blessed Youths spurned the evil commands:
submitting to God, they were bound, breaking the bonds of falsehood.
Rejecting worldly rank, they have received the glory of perfection,//
which won for them the joy of the heavenly Kingdom.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You trained yourselves mightily for the struggles of suffering, O Saints.
You hid in a cave, entreating the Lord.
With unceasing supplications you sought power and might from Him
through His wisdom and judgments as the Lover of man.//
In a godly manner He commanded all of you to fall asleep in peace.

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

Come, O people, let us earnestly hymn the witnesses of piety:
the divinely assembled regiment,
the blessed choir, the invincible company of martyrs,
the beautiful triumph of the Church of God,
the indivisible assembly,//
the unvanquished army and unshakable foundation of piety!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 3 *(for St. Abercius)*

Venerable hierarch, most blessed Father Abercius,
you are a wonder-worker and favorite of God.
Shining forth in your prophetic life,
you have been granted apostolic gifts.
Together with the Angels you ever minister before the Savior.//
Pray that our souls may be delivered from all harm!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3 *(Theotokion – Dogmatikon)*

How can we not wonder
at your mystical childbearing, O exalted Mother?
For without receiving the touch of man,
you gave birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.
The Son born of the Father before eternity
was born of you at the fullness of time, O honored Lady.
He underwent no mingling, no change, no division,
but preserved the fullness of each nature.
Entreat Him, O Lady and Virgin and Mother,
to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess you//
to be the Theotokos.

Aposticha

Tone 3 *(for the Resurrection)*

The sun was darkened by Your Passion, O Christ,
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//
Accept our evening song, O Lover of man!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

Your life-bearing Resurrection, O Lord,
enlightened the whole universe, recalling Your creation.
Delivered from Adam's curse, we sing://
O Almighty Lord, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

You are the changeless God,
Who, suffering in the flesh, were changed.
Creation could not endure seeing You on the Cross.
It was filled with fear while praising Your patience.
By descending to hell and rising on the third day,//
You have granted to the world life and great mercy.

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

You endured death, O Christ,
to deliver the race of men from death.
You rose from the dead on the third day,
raising with Yourself those who knew You as God//
and enlightening the world. Glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 3 *(Theotokion)*

By the will of the Father,
without seed, of the Holy Spirit you conceived the Son of God.
He was born of the Father before eternity without a mother,
but now for our sake He came from you without a father!//
Do not cease entreating Him to deliver our souls from harm!

(at Great Vespers)

Tone 3 **Troparion** *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!
Let the earth be glad!
For the Lord has shown strength with His arm.
He has trampled down death by death.
He has become the first born of the dead.
He has delivered us from the depths of hell,
and has granted to the world//
great mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 5 **Troparion** *(St. Abercius)*

You emulated the zeal of the Apostles
and shone forth like a morning star,
and your works showed your God-given power:
you guided the erring to God,//
O hierarch Abercius.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5 **Resurrectional Dismissal Theotokion**

Rejoice, Impassable Gate of the Lord!
Rejoice, Wall and Protection of those who run to you!
Rejoice, Unshakable Refuge!
Rejoice, you who knew not wedlock,
who gave birth in the flesh to your Creator and God!//
Do not cease praying for those who praise and worship your Son!

(at the Divine Liturgy)

Tone 3 Troparion *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!
Let the earth be glad!
For the Lord has shown strength with His arm.
He has trampled down death by death.
He has become the first born of the dead.
He has delivered us from the depths of hell,
and has granted to the world//
great mercy.

Tone 5 Troparion *(St. Abercius)*

You emulated the zeal of the Apostles
and shone forth like a morning star,
and your works showed your God-given power:
you guided the erring to God,//
O hierarch Abercius.

Tone 4 Troparion *(Holy Youths)*

Your seven holy martyrs, O Lord,
through their sufferings have received incorruptible crowns from You, our God.
For having Your strength, they laid low their adversaries,
and shattered the powerless boldness of demons//
Through their intercession, save our souls!

Tone 3 Kontakion *(Resurrection)*

On this day You rose from the tomb, O Merciful One,
leading us from the gates of death.
On this day Adam exults as Eve rejoices;
with the Prophets and Patriarchs//
they unceasingly praise the divine majesty of Your power.

Tone 8 Kontakion *(St. Abercius)*

The whole Church honors you as a great hierarch
and as a companion to the Apostles//
By your prayers keep the Church unconquered and unshaken by heresy, O
glorious Abercius.

Tone 4 Kontakion *(Holy Youths)*

The Seven Holy Youths renounced the perishing comforts of this world,
preferring the eternal things of Heaven.

They were incorrupt after death and rose from the dead
and buried the snares of the devils! / /

O faithful, let us then honor them, singing a hymn of praise to Christ!

Tone 3 Prokeimenon *(Resurrection)*

Sing praises to our God, sing praises! / Sing praises to our King, sing praises!
(Ps. 46:6)

V. Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy! (Ps. 46:1)

Epistle

(200) Galatians 1:11-19

Tone 3

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. In You, O Lord, have I hoped; let me never be put to shame! (Ps. 30:1a)

V. Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me! (Ps. 30:2b)

Gospel

(83) Luke 16:19-31

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon's Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon's Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir's Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.